



**mpc**  
METODICKO-PEDAGOGICKÉ CENTRUM



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť / Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ  
Kód ITMS: 26130130110 Číslo zmluvy: OPV/39/2014

## Zmluva o bezodplatnom prevode hnutel'ného majetku

číslo: 2015\_MPC\_PRINED\_004

(ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená podľa § 18i a nasl. zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

názov: **Metodicko-pedagogické centrum**  
sídlo: **Ševčenkova 11, P.O. BOX 58, 850 05 Bratislava**  
v zastúpení: **Ing. Peter Dubovan, generálny riaditeľ**

Projekt: **PRINED-Projekt INkluzívnej EDukácie**  
Kód ITMS: 26130130110

IČO: 00164348  
DIČ: 2020798714

Bankové spojenie: **Štátna pokladnica, č.ú.: 7000063679/8180**  
7000182192/8180

(ďalej len „Poskytovateľ“)

Zriaďovateľ Základnej školy: **OBEC BUZICA**  
Sídlo: 044 73 Buzica 130  
IČO: 00 324 035  
Štatutárny zástupca: **Ing. Jozef Mohňanský**  
(ďalej len „Zriaďovateľ“)

Základná škola: **Základná škola s vyučovacím jazykom maďarským- Alapiskola, Buzica**  
Sídlo: 044 73 Buzica 327  
IČO: 35544015  
Štatutárny zástupca: **Mgr. CSILLA MOHŇANSKÁ**  
(ďalej len „Škola“)

**(Poskytovateľ, Zriaďovateľ a Škola alebo „Zriaďovateľ a Škola“ spolu ďalej aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito aj ako „Zmluvná strana“)**

### I.

#### Definície a výklad pojmov

- Poskytovateľ** je rozpočtová organizácia zriadená na základe § 21 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- Škola** pre účely tejto Zmluvy sa rozumie základná škola, ktorá je zaradená do siete škôl a školských zariadení Slovenskej republiky podľa osobitného predpisu a prevádzaný hnutel'ný majetok bude využívaný na plnenie úloh v rámci predmetu činnosti Školy podľa schválených projektov spolufinancovaných z prostriedkov Európskej únie a ktorá je bližšie špecifikovaná v záhlaví tejto Zmluvy.
- Prevádzaným hnutel'ným majetkom** pre účely tejto Zmluvy sa rozumie: didaktický balíček pre Školu - hygienické a socializačné potreby, didaktický balíček pre Školu- hudobné nástroje, športové potreby, vybavenie dielní, kuchynské vybavenie, záhradné náradie, pomôcky pre umeleckú činnosť, didaktické hračky, didaktický balíček pre Školu - didaktické prostriedky pre kognitívny rozvoj detí, ktoré budú poskytnuté Poskytovateľom a bližšie budú špecifikované v preberacom protokole ako súčasť Dodatku k tejto Zmluve.



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť / Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ  
Kód ITMS: 26130130110 Číslo zmluvy: OPV/39/2014

4. **Vzdelávaním** sa pre účely tejto Zmluvy rozumie vzdelávanie pedagogických a odborných zamestnancov pre rozvoj špecifických vzdelávacích potrieb žiakov pochádzajúcich z MRK.
5. **Finančnými prostriedkami** sa rozumejú prostriedky pochádzajúce z Európskeho sociálneho fondu a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky poskytnuté Poskytovateľovi ako prijímateľovi nenávratného finančného príspevku z titulu uzatvorenia Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. OPV/39/2014 pre Národný projekt PRINED-Projekt INKLUZÍVNEJ EDUKÁCIE medzi Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky, Stromová 1, 813 30 Bratislava a Metodicko-pedagogickým centrom, Ševčenkova 11, P. O. BOX 58, 850 05 Bratislava (ďalej len "Zmluva o NFP").
6. **Riadiacim orgánom** pre účely tejto Zmluvy sa rozumie Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky ako orgán určený Slovenskou republikou, ktorý je zodpovedný za riadenie Operačného programu Vzdelávanie.
7. **Dodávateľ** - víťaz súťaže verejného obstarávania na prevádzaný hnuťelný majetok, s ktorým je uzatvorená Rámcová dohoda alebo Kúpna zmluva a bude identifikovaný v preberacom protokole.

## II.

### Účel a predmet zmluvy

1. Zmluvné strany touto Zmluvou upravujú svoje vzájomné práva a povinnosti pri prevode hnuťelného majetku, ktorý je predmetom prevodu podľa tejto Zmluvy.
2. Predmetom tejto Zmluvy je dohoda zmluvných strán o prevode hnuťelného majetku, ktorý je v majetku Slovenskej republiky a ktorý Poskytovateľ nadobudne na základe Rámcovej dohody alebo Kúpnej zmluvy za finančné prostriedky definované v tejto Zmluve. Prevádzaný hnuťelný majetok poskytnutý Škole na základe tejto Zmluvy bude bližšie špecifikovaný v preberacom protokole pri dodávke (ďalej len „prevádzané hnuťelné veci“ alebo „prevedené hnuťelné veci“) ako súčasť Dodatku k tejto Zmluve.
3. Poskytovateľ na základe tejto Zmluvy a na základe súhlasu svojho zriaďovateľa a Riadiaceho orgánu, vyjadreného v Zmluve o NFP, alebo iným preukázateľným spôsobom, bezodplatne prevádza Škole prevádzané hnuťelné veci v stave spôsobilom na riadne užívanie a Škola ich bez výhrad prijíma.
4. Prevádzané hnuťelné veci budú Škole odovzdané Dodávateľom v jej sídle.

## III.

### Práva a povinnosti zmluvných strán pri preberaní prevádzaných hnuťelných vecí

1. Dodávku prevádzaných hnuťelných vecí podľa osobitného harmonogramu určeného Poskytovateľom zabezpečí Škola spolu s preberacím protokolom o ich dodávke a prevzatí Poskytovateľ v obale či obaloch umožňujúcich bezpečnú prepravu prevádzaných hnuťelných vecí tak, aby nedošlo k ich strate, poškodeniu alebo zničeniu.
2. Dátum odovzdávania prevádzaných hnuťelných vecí oznámi Poskytovateľ Škole elektronickou poštou, faxom alebo iným vhodným preukázateľným spôsobom. Škola zabezpečí, aby v oznámený deň prevzal prevádzané hnuťelné veci jej štatutárny zástupca, resp. ním písomne poverený zástupca a prevzatie potvrdil v preberacom protokole a na dodacom liste, ktorý slúži zároveň ako záručný list. Originál písomného poverenia obdrží Poskytovateľ a bude súčasťou preberacieho protokolu.
3. Poskytovateľ je povinný spolu s prevádzanými hnuťelnými vecami odovzdať Škole celú dokumentáciu, ktorá je potrebná na nakladanie s prevádzanými hnuťelnými vecami a na ich riadne užívanie (napr. návody na obsluhu, manuály).
4. Preberací protokol o každom odovzdaní a prevzatí prevádzaných hnuťelných vecí je povinný vyhotoviť Poskytovateľ v šiestich vyhotoveniach. V preberacom protokole musí byť uvedený dátum a miesto odovzdania a prevzatia, značka a typ jednotlivých kusov prevádzaných hnuťelných vecí s uvedením produktového čísla, sériového čísla každého kusu prevádzanej hnuťelnej veci a inventárneho čísla. Škola zaradí dodané hnuťelné veci do účtovníctva a majetku školy a následne do troch dní im prideli inventárne číslo.  
Preberací protokol bude zároveň obsahovať meno, priezvisko, funkciu, podpis a číslo identifikačného preukazu osoby, ktorá za Školu prevádzané hnuťelné veci preberá a elektronickú adresu Školy. V preberacom protokole Škola ďalej uvedie, že prevádzané hnuťelné veci prevzala v nepoškodenom stave. Jedno vyhotovenie preberacieho protokolu si ponechá Škola, ostatné vyhotovenia preberacieho protokolu si ponechá Poskytovateľ.



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť / Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ  
Kód ITMS: 26130130110 Číslo zmluvy: OPV/39/2014

5. Škola je povinná viesť riadnu evidenciu prevedených hnuiteľných vecí podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj vnútorných predpisov a viesť o nich účtovníctvo, to všetko tak, aby si kedykoľvek mohla splniť povinnosti bližšie špecifikované v článku V. tejto Zmluvy.
6. Škola berie na vedomie, že v prípade, ak odmietne prevádzané hnuiteľné veci prevziať bezdôvodne alebo v dohodnutú dobu nebude prítomný štatutárny zástupca školy alebo z iných dôvodov na strane školy, môže si Poskytovateľ uplatniť od Školy úhradu nákladov spojených s doručením prevádzaných hnuiteľných vecí.
7. Škola je po prevzatí prevádzaných hnuiteľných vecí povinná bezodkladne zabezpečiť poistenie prevádzaných hnuiteľných vecí na svoje náklady pre prípad ich poškodenia, zničenia, straty, odcudzenia alebo iných škôd najmenej po dobu realizácie projektu, pričom toto poistenie bude platné a účinné najneskôr od okamihu prevzatia prevádzaných hnuiteľných vecí od Poskytovateľa. Kópiu poistnej zmluvy Škola zašle Poskytovateľovi do troch pracovných dní odo dňa jej podpísania. Nesplnenie tejto povinnosti sa bude pokladať za podstatné porušenie tejto Zmluvy.

#### IV.

##### Používanie prevedených hnuiteľných vecí a zabezpečenie servisu

1. Škola sa zaväzuje používať prevedené hnuiteľné veci s náležitou starostlivosťou. Najmä je povinná chrániť prevedené hnuiteľné veci pred poškodením, stratou, zničením alebo zneužitím.
2. Škola je zodpovedná za to, že prevedené hnuiteľné veci sa budú využívať len na účely projektu a pokiaľ to vyžaduje charakter prevedených hnuiteľných vecí, tak len osobami, ktoré sú na využívanie prevedených hnuiteľných vecí preukázateľne zaškolené. V prípade, že prevedené hnuiteľné veci nie sú používané v súlade s hlavnými ani špecifickými cieľmi vzdelávania, alebo **ak prevedené hnuiteľné veci používa iný subjekt ako Škola**, ide o podstatné porušenie zmluvných podmienok zo strany Školy.
3. Škola má povinnosť v prípade, že na prevedených hnuiteľných veciach vznikne vada, nahlásiť ju bezodkladne príslušnému regionálnemu pracovisku Poskytovateľa elektronicky alebo telefonicky na adresu alebo číslo, ktoré sú uvedené v prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
4. Škola pri nahlásení vady prevedených hnuiteľných vecí je povinná identifikovať príslušný kus prevedených hnuiteľných vecí s uvedením jeho názvu a značky, výrobného čísla a súčasne oznámi meno, priezvisko a bydlisko zástupcu Školy, ktorému bol príslušný kus prevedených hnuiteľných vecí odovzdaný. Ak taký zástupca už v Škole nie je, tak oznámi požadované údaje štatutárneho zástupcu Školy.
5. Škola je povinná uchovávať obalový materiál k prevedeným hnuiteľným veciam v prípade, že sú na ňom uvedené logá a identifikačné znaky prevedených hnuiteľných vecí.
6. Záručná lehota na prevedený hnuiteľný majetok je 24 mesiacov odo dňa jeho prevzatia, na základe dodacieho listu. Pri zodpovednosti za vady na prevedený hnuiteľný majetok, sa zmluvné strany budú riadiť ustanoveniami § 422 a nasl. Obchodného zákonníka.  
Pokiaľ počas trvania záruky nebudú prevedené hnuiteľné veci poistené a ich oprava nebude posúdená ako záručná, náklady za ich opravu bude znášať Škola.

#### V.

##### Osobitné ustanovenia vzťahujúce sa k prevedeným hnuiteľným veciam

1. Škola sa zaväzuje akceptovať všetky požiadavky Poskytovateľa, ktoré vyplývajú Poskytovateľovi ako prijímateľovi zo Zmluvy o NFP, vrátane jej budúcich dodatkov. Najmä sa zaväzuje strieť výkon kontrol (audit), overovania súvisiaceho s prevedenými hnuiteľnými vecami kedykoľvek všetkými kompetentnými orgánmi ako sú Riadiaci orgán projektu a ním poverené osoby, Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a ním poverené osoby, Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby, splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora auditorov, osoby prizvané uvedenými orgánmi v súlade s príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskeho spoločenstva. Ak sa v súvislosti so závermi auditu alebo inej kontroly zistia nedostatky spôsobené zo strany Školy a v príčinnej súvislosti s tým vzniknú neoprávnené výdavky pre Poskytovateľa, Škola ich uhradí Poskytovateľovi v celom rozsahu.



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť / Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ  
Kód ITMS: 26130130110 Číslo zmluvy: OPV/39/2014

2. V prípade, ak Škola aj bez svojho zavinenia bude vyradená zo siete škôl a školských zariadení, je povinná o tejto skutočnosti bezodkladne informovať Poskytovateľa a bezodkladne vrátiť prevedené huteľné veci Poskytovateľovi v stave, ktorý zodpovedá obvyklému opotrebeniu, inak je povinná uhradiť Poskytovateľovi škodu, ktorá mu podstatným porušením týchto zmluvných povinností vznikne.

## VI.

### Dôsledky porušenia zmluvy

1. V prípade, že dôjde zo strany Školy k podstatnému porušeniu tejto Zmluvy, je Poskytovateľ oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť. Rovnako, ak sa podstatného porušenia Zmluvy dopustí Poskytovateľ, môže od Zmluvy odstúpiť Škola. V prípade akéhokoľvek odstúpenia od tejto Zmluvy je Škola povinná bezodkladne vrátiť Poskytovateľovi prevedené huteľné veci v stave zodpovedajúcom obvyklému opotrebeniu. V prípade, ak od Zmluvy odstúpi Poskytovateľ, má právo uplatniť si voči Škole nárok na náhradu škody a vzniknutých výdavkov.
2. Za podstatné porušenie tejto Zmluvy sa považuje:
  - bezdôvodné odmietnutie prevzatia prevádzaných huteľných vecí,
  - nespĺnenie povinnosti poistenia prevádzaných huteľných vecí,
  - využívanie prevedených huteľných vecí iným subjektom ako Školou a na iný účel ako sú určené v Zmluve,
  - nespĺnenie povinnosti bližšie špecifikovanej v článku V. ods. 2 tejto Zmluvy.
3. V prípade zistenia, že Škola používa prevedené huteľné veci na iné účely ako sú hlavné a špecifické ciele vzdelávania definované v tejto Zmluve, alebo ak prevedené huteľné veci používa iný subjekt ako Škola, má Poskytovateľ právo uložiť Škole zmluvnú pokutu až do výšky 4.000 € (slovom: štyritisíc eur) za podstatné porušenie tejto Zmluvy a to opakovane za každé takéto porušenie tejto Zmluvy.

## VII.

### Spoločné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek oznámenia alebo dokumenty medzi Zmluvnými stranami týkajúce sa tejto Zmluvy musia byť vyhotovené v štátnom jazyku, musia mať písomnú formu a musia byť doručené osobne oproti podpisu kompetentného zamestnanca Poskytovateľa, zaslané doporučenou poštovou zásielkou alebo kuriérskou službou, pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené inak.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si oznámiť bez zbytočného odkladu všetky zmeny týkajúce sa ich identifikačných údajov, vrátane zmeny štatutárneho orgánu a kontaktných údajov uvedených v prílohe č. 1 k tejto Zmluve.

## VIII.

### Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. Po realizácii Projektu sa s prevedenými huteľnými vecami naloží podľa pokynov Riadiaceho orgánu.
3. Ak niektoré ustanovenia Zmluvy stratia platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a ani účinnosť ostatných jej ustanovení. Namiesto neplatných, prípadne neúčinných ustanovení sa primerane použije úprava, ktorá pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto Zmluvy.
4. Zmeny v tejto Zmluve možno vykonať výlučne formou dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami.
5. Táto Zmluva môže byť ukončená písomnou dohodou Zmluvných strán alebo odstúpením od Zmluvy. Odstúpiť od Zmluvy môže ktorákoľvek Zmluvná strana, a to z dôvodu uvedeného v čl. VI. ods. 2 tejto Zmluvy. Odstúpenie sa stane účinným okamihom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane.



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť / Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ  
Kód ITMS: 26130130110 Číslo zmluvy: OPV/39/2014

6. Táto Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, kde Zriaďovateľ a Škola obdržia po jednom rovnopise a Poskytovateľ štyri rovnopisy.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je príloha č. 1 – Kontaktné údaje Zmluvných strán.
8. Ostatné práva a povinnosti a otázky neupravené v tejto Zmluve sa riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatných súvisiacich právnych predpisov účinných na území Slovenskej republiky.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, neuzatvárajú ju v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, ich prejavy vôle sú slobodné a určité a zmluvná voľnosť nebola ničím obmedzená. Na znak toho obe Zmluvné strany túto Zmluvu podpisujú.

Metodicko-pedagogické centrum  
Ing. Peter Dubovan  
Generálny riaditeľ

V ..... dňa .....  
podpis a pečiatka

Zriaďovateľ Základnej školy: OBEC BUZICA  
Sídlo: 044 73 Buzica 130  
Štatutárny zástupca: Ing. Jozef Mohňanský-starosta

V ..... dňa .....  
podpis a pečiatka

**Základná škola:** Základná škola s vyučovacím jazykom maďarským- Alapiskola, Buzica  
Sídlo: 044 73 Buzica 327  
Štatutárny zástupca: Mgr. Csilla Mohňanská-riaditeľka

V ..... dňa .....  
podpis a pečiatka

Príloha: Príloha č. 1 – Kontaktné údaje Zmluvných strán



**mpc**  
METODICKO-PEDAGOGICKÉ CENTRUM



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť / Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ  
Kód ITMS: 26130130110 Číslo zmluvy: OPV/39/2014

Príloha č. 1

**KONTAKTNÉ ÚDAJE ZMLUVNÝCH STRÁN**  
k Zmluve o prevode hnuiteľného majetku  
**číslo: 2015\_MPC\_PRINED\_004**

**Poskytovateľ**

názov: **Metodicko-pedagogické centrum**  
sídlo: **Ševčenkova 11, P.O. BOX 58, 850 05 Bratislava**  
v zastúpení: Ing. Peter Dubovan, generálny riaditeľ  
IČO: 00164348  
DIČ: 2020798714  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, č.ú.: 7000063679/8180  
7000182192/8180  
tel. kontakt: +421248209411  
adresa elektronickej pošty: [sekretariat.gr@mpc-edu.sk](mailto:sekretariat.gr@mpc-edu.sk)

**Zriaďovateľ Základnej školy: OBEC BUZICA**

Sídlo: 044 73 Buzica 130  
IČO: 00 324 035  
Štatutárny zástupca: Ing. Jozef Mohňanský  
tel. kontakt: 055 / 466 51 01 055 / 46655117  
adresa elektronickej pošty: [oubuzica@stonline.sk](mailto:oubuzica@stonline.sk)

**Základná škola:** Základná škola s vyučovacím jazykom maďarským- Alapiskola, Buzica

Sídlo: 044 73 Buzica 327  
IČO: 35544015  
Štatutárny zástupca: Mgr. CSILLA MOHŇANSKÁ  
tel. kontakt: 0903 / 633 410  
adresa elektronickej pošty: [zsbuzica1@gmail.com](mailto:zsbuzica1@gmail.com)